

Uma Mensagem de Fukushima a 11 de Março de 2020

Faz nove anos desde o Grande Terremoto do Leste do Japão e o acidente da usina nuclear de Fukushima Daiichi.

À medida que as expectativas com relação às Olimpíadas e Paraolimpíadas de Tóquio 2020 seguem aumentando, em Fukushima, o centro esportivo “J-Village”, que serviu como base de suporte ao acidente, recuperou o verde exuberante de sua grama e mais uma vez começou a brilhar como um lugar no qual as crianças aspiram a jogar futebol.

As ordens de evacuação de algumas áreas que foram consideradas como de difícil retorno foram suspensas, e na Linha JR Joban, onde o serviço de trem em algumas seções havia sido interrompido, ressoa novamente o som dos trens.

Fukushima tem se movido constantemente em direção à recuperação.

Por outro lado, mais de 40.000 cidadãos da prefeitura continuam a viver em refúgios.

Aqueles que retornaram às suas vidas em sua cidade natal estão enfrentando as mudanças que ocorreram durante sua ausência.

Por trás do desinteresse crescente e dos persistentes rumores em torno de Fukushima, ainda existem crianças sofrendo e cidadãos vivendo isolados.

No ano passado, enquanto desastres naturais ocorriam com frequência em todo o Japão, Fukushima também foi severamente afetada por tufões e fortes chuvas.

Mesmo agora, somos confrontados com muitos desafios, e a reconstrução ainda leva tempo.

"Sou quem sou por causa do terremoto. Eu passei a sempre pensar nos outros. Sonho em uma sociedade em que todos possam apoiar uns aos outros com um sorriso."

- Minobu Konno, Escola de Ensino Médio Motomiya

"Quando o desastre aconteceu, muitas pessoas me ajudaram. Desta vez, espero poder retribuir o favor."

- Mitsuru Watanabe, um novo adulto na cidade de Futaba

"Fukushima ainda está a caminho de seu renascimento. Há diferentes tipos de pessoas: as que seguem em frente, as que permanecem onde estão, as que estão reflexivas. Essa é a realidade de Fukushima."

- Keiko Okubo, estudante universitária de Kansai participante do Simpósio da Prefeitura de Fukushima

Muitos jovens desta prefeitura desejam agir em prol dos outros, e muitos assim o fazem.

Temos sido apoiados por muita bondade e, como recebemos ajuda a cada passo da jornada em direção à recuperação, também fortalecemos nosso desejo de fazer o mesmo pelos outros.

Nós conhecemos o poder da bondade, e ficamos convencidos de que estamos juntos, apoiando uns aos outros para assumir com coragem as muitas dificuldades que estão por vir.

"Se comunicarmos ativamente a todo o mundo que 'estamos fazendo o nosso melhor, sem nos deixar vencer pelo terremoto', acho que minha cidade natal brilhará ainda mais e se tornará mais vibrante do que antes do desastre."

- Manami Ikari, Escola de Ensino Médio Yumoto

Dez anos após o terremoto, começamos uma nova era chamada “Reiwa”.

Estamos em um momento em que iniciamos um novo estágio de recuperação.

Agora, em Fukushima, mais e mais pessoas estão trabalhando para criar novos empregos, a fim de levar suas próprias comunidades para a próxima geração.

Nosso trabalho duro envia uma mensagem positiva para o futuro, e a maneira como todos continuam a enfrentar esses desafios levará à reconstrução e revitalização.

Quando de repente fomos privados de nosso dia-a-dia pelo terremoto, aprendemos como a vida cotidiana de Fukushima, construída por nossos antepassados, é insubstituível.

É por isso que devemos ensinar às gerações futuras o que aprendemos com o terremoto, e que desastres não são algo que acontece apenas com os demais.

Muitos cidadãos de nossa prefeitura sentem que ainda é difícil de se falar sobre o desastre.

Também é importante dar-lhes apoio e conforto até o dia em que conseguirem falar.

"No futuro, quero que pessoas de todo o mundo bebam o leite das vacas que eu criei.

Quero correr para espalhar a agricultura da minha aldeia pelo mundo e dar um passo em direção à realização do meu sonho como produtor de leite."

- Ryoji Sakuma, portador da tocha, Escola de Ensino Fundamental Katsurao

Em breve, o revezamento da tocha começará em Fukushima.

No verão, jogos olímpicos de beisebol e softbol serão realizados aqui, atraindo muitas pessoas de todo o mundo.

Pela primeira vez na história olímpica, o hidrogênio será usado como combustível para a chama olímpica.

Feita em Fukushima, e em breve transmitida para o mundo, a próxima geração de energia limpa e sustentável é o sonho da humanidade.

Eustomas de Fukushima foram selecionadas para serem incluídas no Buquê da Vitória das Olimpíadas.

Na linguagem das flores, eustomas representam "Gratidão" e "Esperança".

Expressamos nossa "Gratidão" àqueles que apoiam Fukushima e nos mantêm em seus pensamentos, e desejamos que pessoas de todo o mundo vejam que Fukushima está irradiando a luz de "Esperança" à medida que avança passo a passo.

Usando a força e a flexibilidade que conquistamos ao enfrentar muitas dificuldades, venceremos qualquer obstáculo e, com o tempo, chegará o dia em que estaremos totalmente recuperados.

Ameixas em plena floração, sinalizando a chegada da primavera após o inverno rigoroso e pessoas vivendo em harmonia: esse é o desejo que foi plantado com o nome "Reiwa".

No meu coração, gravei o "Orgulho de Fukushima", para que cada um de nós possa desabrochar flores de nossa própria cor e para que juntos possamos abrir caminho no futuro de uma Fukushima rica e atraente, harmoniosa e cheia de esperança.

11 de março de 2019

Uchibori Masao, Governador da Província de Fukushima